



Spectacle

Lee Aaron: la Metal Queen s'est assagie

page D3



En 10 ans

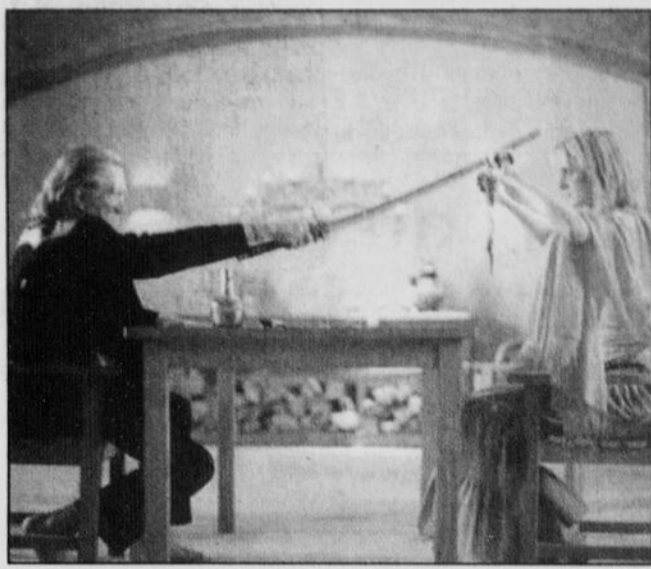
Chirurgie esthétique: un 3e décès

page D8

Tuer Bill 2: le repos de la lionne



Le grand maître asiatique Paï Mai aura enseigné à la Veuve l'art de la maîtrise d'elle-même et de la suprématie sur les éléments qui lui seront indispensables dans sa poursuite de vengeance.



Bill (David Carradine) et Beatrix la Veuve (Uma Thurman) dans un affrontement final qui nous amènera de surprise en surprise et nous laissera au bord du ravissement.



Pierrette-Hélène Roy

pierrette-helene.roy@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Des surprises qui, incidemment, seront de taille et s'appliqueront à révéler des sentiments insoupçonnés et étonnants qui peuvent se cacher derrière les guerriers les plus redoutables et les plus musclés.

Ce qui donne assurément à *Kill Bill: volume 2* une bonne dose d'humanité dont on se délectera avec plaisir tout en goûtant à la beauté des images, en s'amusant des références au western spaghetti et en appréciant la présence musicale extrêmement costaud.

Autant de raisons qui laisseront de ce nouveau Tarentino un souvenir impérissable!

Après de formidables péripéties, après des combats plus qu'épiques, après des rixes et tueries dont le moins que l'on puisse dire est qu'elles ont été décoiffantes, la valeureuse guerrière, devenue lionne, trouvera enfin le repos.

La Veuve de *Kill Bill: volume 1* trouvera enfin, dans le *Kill Bill: Volume 2* qui sort sur les écrans partout en Amérique d'ici aujourd'hui même la paix de l'âme et si, dévoiler comment elle la trouvera serait vendre la mèche et gâter tout le plaisir, on peut néanmoins affirmer qu'elle la paiera très chèrement.

Cinéphiles comblés

Ceux qui avaient vu l'an dernier le premier volet de cette formidable équipée de Quentin Tarantino en redemandaient depuis longtemps malgré la violence et les épisodes sanglants et les autres qui, comme moi apprécient le génie du réalisateur mais avaient un petit trou dans leur culture cinématographique justement à cet endroit sauront largement y trouver leur compte.

Car *Volume 2* sait mettre en contexte les arguments sur lesquels s'élabore cette suite en proposant des séquences puisées dans le premier volet, tout en fournissant par l'entremise des dialogues toute l'information qu'il faut pour suivre les événements de manière tout à fait compréhensible.

Tout en donnant, évidemment, le goût de retourner, même après coup, au premier, maintenant disponible en vidéo.

Quatre ans plus tard

Le deuxième volet s'ouvre quatre ans après l'effroyable tuerie lors de la répétition de mariage au Mexique, alors que la Veuve, sortie tout juste d'une longue période de coma, est bien déterminée à régler ses comptes avec la bande de tueurs et, surtout, avec le fameux Bill, son ex-amant par qui le sang est arrivé.

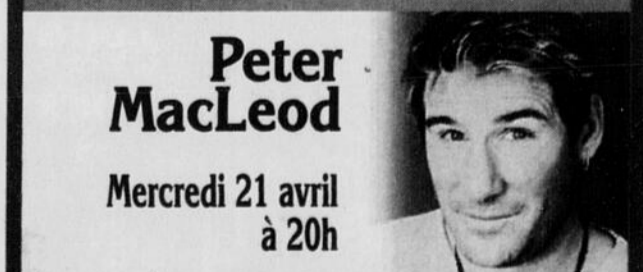
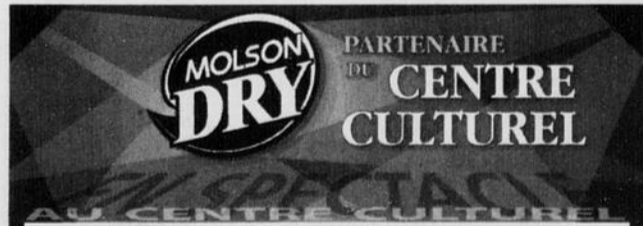
Difficile de dire que la partie sera facile pour la belle, encore magistralement interprétée par Uma Thurman, et les embûches qui seront semées sur sa route prendront des allures extrêmes qui iront jusqu'à son enterrement alors qu'elle est encore vivante.

Et, dans cette route implacable qui doit la conduire ultimement jusqu'à Bill, elle qui est plutôt costaud en arts martiaux et en attaques remarquablement maîtrisées aura à se mesurer à de grandes pointures, dont la fameuse Elle, une rencontre qui donnera lieu à des scènes absolument mémorables.

Des scènes qui, incidemment, avec ces deux superbes et plantureuses blondes qui s'affrontent, feront oublier toutes les blagues méchantes à propos des blondes.

Bill (David Carradine) et Beatrix la Veuve (Uma Thurman) dans un affrontement final qui nous amènera de surprise en surprise et nous laissera au bord du ravissement.

Le grand maître asiatique Paï Mai aura enseigné à la Veuve l'art de la maîtrise d'elle-même et de la suprématie sur les éléments qui lui seront indispensables dans sa poursuite de vengeance. Surprenant et déstabilisant, tour à tour drôle, violent, émouvant et même surréaliste, *Kill Bill: volume 2* se découpe vraiment comme un livre avec des chapitres qui portent chacun un titre et proposent une introduction, un développement et une conclusion, pour mieux nous propulser vers la suite qui saura, toujours, ménager sa part de surprises.



Centre Culturel UdeS.ca
www.CentreCulturelUdeS.ca
820-1000
STATIONNEMENT GRATUIT
CHLT630
énergie 106.1
La Tribune IGA Desjardins

Dimanche 18 avril, 10 h et 13 h

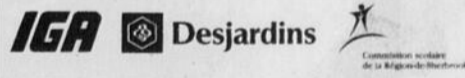


Tristan et Iseult

Un classique pour toute la famille.



www.CentreCulturelUdeS.ca



La Tribune

Québec



Billetterie : 820-1000
Stationnement gratuit.



VIVEZ DES TEMPS MAGIQUES AU CENTENNIAL EN AVRIL

Le vendredi 16 avril, 20 h
LEE AARON

La chanteuse de jazz Lee Aaron. On l'appelait « la metal queen » au début des années '80 alors qu'elle était une grande vedette canadienne du rock. Aujourd'hui convertie au jazz, elle n'en demeure pas moins une bête de scène incontestée. À voir sans faute!

Mercredi 21 avril, 20 h
RECLUSIVE CONCLUSIONS AND OTHER DUETS

Trois duos du chorégraphe ontarien Tedd Robinson le mettant en vedette avec, à tour de rôle, Mako Kawano, Louise Lecavalier et Margie Gillis. Un joyau!

RÉSERVEZ MAINTENANT EN TÉLÉPHONANT AU 822-9692.



Programme varié au Concours solistes et petits ensembles de Victoriaville



Gilles Besmargian
gilles.besmargian@latribune.qc.ca
VICTORIAVILLE

Dans le cadre du quatrième Concours solistes et petits ensembles Yamaha, en fin de semaine à Victoriaville, l'Harmonie et l'Ensemble de jazz de la musique du Royal 22e Régiment présentera un concert, ce samedi à 20h30, à l'auditorium de la polyvalente Le Boisé.

Après le spectacle du dynamique Stage band Sortie 210 de la veille, le samedi est réservé à la discipline militaire. Si le public est convié à assister à ce spectacle gratuit, il est aussi invité à faire une contribution volontaire afin de soutenir les activités musicales des jeunes de la région.

Regroupant les 35 musiciens de La Musique du

Royal 22e Régiment, l'Harmonie a enthousiasmé ses auditoires partout dans le monde. Réunissant les bois, les cuivres et les percussions, cet orchestre propose une palette sonore riche et diversifiée. Son répertoire unit avec un bonheur égal le classique, la musique de film, le swing, le folklore et des chansons populaires. Bref, les amateurs auront droit à un programme varié qui saura plaire à tous.

Par ailleurs, formé de 20 musiciens, l'Ensemble de jazz transportera les gens dans l'univers musical des plus grands ensembles de jazz. Ses interprétations excitantes, réunissant des oeuvres de Glenn Miller et Count Basie et celles de compositeurs plus contemporains, sauront soulever les amateurs.

Le concours de la Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec, organisme qui célèbre ses 75 ans en 2004, réunira plus de 1500 musiciens de toute la province. Le concours s'avère une compétition où les jeunes de 7 à 25 ans auditionnent devant juges et public.

Grand prix du livre: les finalistes sont connus

La Tribune SHERBROOKE

Les noms des finalistes du Grand Prixcher du livre de la Ville de SherbrookePress), Ronald Sutherland (*How Elvis Saved Quebec, Borealis*) sont maintenant connus dans leset Glen G. Wickens (*Thomas Hardy. Monism and the Carnival*) catégories Création littéraire, Essai etTradition, University of Toronto Press).

Il s'agit des auteurs (Volet «Création littéraire») Hervé Gagnon et Thomas K

rkman-Gagnon (*2 heures du matin, rue de la Commune*, Éditions GGC), Christiane Lahaie (*Hôtel des brumes, L'Instant même*) et Martin Poirier (*Les matins carnivores, Triptyque*).

Dans la catégorie «Anglophone», on retrouve Thomas Flet- (From Love Canal to Environmental Justice, Broadview) dans la catégorie «Française», Jean Forest (*L'incroyable aventure de la langue française, Triptyque*), Jean-Pierre Kesteman (*Histoire de Sherbrooke, tome 3. La ville de l'électricité et du tramway, 1897-1929, Éditions GGC*) et Armande Saint-Jean (*Éthique de l'information. Fondements et pratiques au Québec depuis 1960, Presses de l'Université de Montréal*) figurent dans la catégorie «Essai».

Le Grand Prix du livre de la Ville de Sherbrooke est une continuité du Grand Prix littéraire de la Ville de Sherbrooke, décerné depuis 1989, à neuf auteurs et auteures de chez nous, indique un communiqué.

Les noms des lauréates ou lauréats seront dévoilés lors d'une cérémonie qui se tiendra le 28 avril prochain, à 16 h 45, au Théâtre Granada de Sherbrooke.



Avant-dernier jour

La Tribune SHERBROOKE

C'est l'avant-dernière journée des épreuves de la finale provinciale du Concours de musique du Canada, à la salle Serge-Garant, de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke.

Ce matin, en ce vendredi 16 avril, ce sont des jeunes musiciens sur des instruments à vents qui défileront devant le jury. Dans ce groupe des 12 à 17 ans, il y a une Sherbrookoise, soit Isabelle Vachon. En après-midi, à compter de 14 h, c'est au tour du chant pour les 22 ans et moins. Enfin, en soirée, à compter de 19 h, il s'agit également du chant pour, cette fois-ci, le groupe des 26 à 28 ans de tenter de décrocher la note de passage, soit 85 pour cent, qui ouvre les portes pour la finale nationale qui, cet été, se tient à Toronto.

La finale provinciale du CMC attire à Sherbrooke plus de 260 jeunes musiciens d'un peu partout au Québec. Le public peut assister sans frais à ces épreuves.

Cinéma: le nouveau André Forcier en tournage

Presse Canadienne QUÉBEC

Après deux semaines au Mexique, le tournage du nouveau film d'André Forcier, «Les États-Unis d'Albert», jetera l'ancre à Québec pendant trois semaines, à compter de lundi, avec à son bord les acteurs Roy Dupuis, Céline Bonnier et Andrea Ferreol.

Dixième long-métrage de Forcier, «Les États-Unis d'Albert» est un road-movie d'époque campé dans les années 20.

Récit d'un voyage initiatique, le film suit un jeune Québécois qui traverse l'Amérique à la poursuite de son rêve hollywoodien : devenir le prochain Valentino!

Si le voyage évoquera au passage quelques faits et personnages historiques, le récit est une pure «histoire inventée», avec toute la fantaisie qui fait l'originalité de l'oeuvre de Forcier, indique le producteur Yves Fortin, de Productions Thalie. Doté d'un budget de 5 millions \$, Les États-Unis d'Albert est coproduit avec la France (15 pour cent du budget) et la Suisse (10 pour cent).

Éric Bruneau, nouveau venu au cinéma, interprète le rôle principal. Il est entouré d'acteurs québécois et européens, parmi lesquels la Française Andrea Ferreol, révélée en 1974 dans La grande bouffe, ainsi que la jeune Émilie Dequenne, remarquée d'abord dans Rosetta et depuis dans Une femme de ménage de Claude Berri.

André Forcier a imposé son univers unique avec des films comme «L'Eau chaude, l'eau froide», «Bar Salon», «Le Retour de l'Immaculée conception», «Kalamazoo» et «Une histoire inventée», son plus grand succès.

Il a reçu l'an dernier le prix Albert-Tessier

À Québec, le tournage des États-Unis d'Albert s'effectuera en extérieur et en studio jusqu'au 7 mai. La production est actuellement à la recherche de figurants.



Céline Bonnier

«Une intrigue prenante et complexe...»

Alexis K. LePage, La Presse

CHRISTEL FILMS présente

L'ESPÉRANCE

Chaque endroit possède son secret...

UN FILM DE STEFAN PLESZCZYNSKI ET BERNADETTE GOGULA

À L'AFFICHE! SHERBROOKE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL



LE FILM NO 1 AU CANADA

«LE FILM D'ACTION LE PLUS EXCITANT DEPUIS LE PREMIER 'MATRIX.'»

Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

HELLBOY

version française

REVOLUTION 11/21/01 SonyPictures.com

13 À L'AFFICHE! CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE OU WWW.TRIBUNE.CA

DRÔLE À MOURIR DE RIRE!

Un bijou surprenant.

Outrageux et plein d'esprit.

la **filles d'à côté**

version française de «THE GIRL NEXT DOOR»

13 À L'AFFICHE! CINÉMA GALAXY SHERBROOKE

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE OU WWW.TRIBUNE.CA

«DEUX FOIS BRAVO!»

EBERT & ROEPER

ALAMO

(Version française)

alamo.movies.com

VOYEZ-LE MAINTENANT! CINÉMA 8 ROCK FOREST SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

GALAXY

Sherbrooke

4204, boul. Bertrand-Fabi

821-9999

galaxycinemas.com

Semaine du 16 au 22 avril 2004

ALAMO (VF) (GDJE)
Vend. et sam.: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 45
Dimanche: 12 h 30, 15 h 30
Lundi au jeudi: 15 h 30, 18 h 45, 21 h 45

ELLA L'ENSORCELÉE (G)
Vend. au dim.: 14 h 20, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 25
Lundi au jeudi: 15 h 30, 19 h 05, 21 h 25

KILL BILL : VOLUME TWO (13 ans + violence)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. au dim.: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Lundi au jeudi: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40

LA FILLE D'À CÔTÉ
(13 ans + langage vulgaire + érotisme)
Vend. au dim.: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 40
Lundi au jeudi: 15 h 35, 18 h 35, 21 h 40

HELLBOY (VF) (13 ans)
Vend. au dim.: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Lundi au jeudi: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40

LE RETOUR DU NOUVEAU VOISIN (GDJE)
Vend. au dim.: 12 h 15, 16 h 30, 19 h, 21 h 35
Lundi au jeudi: 15 h 35, 19 h, 21 h 35

SCOOBY-DOO 2 : MONSTRES EN LIBERTÉ (G)
Vendredi au dimanche: 12 h 20, 14 h 20

LE PUNISHER : LES LIENS DE SANG
(16 ans + violence)
Vend. au dim.: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45
Lundi au jeudi: 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45

TUER BILL : VOLUME DEUX (13 ans + violence)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. au dim.: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Lundi au jeudi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS (G)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. au dim.: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35
Lundi au jeudi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

LA PEAU BLANCHE

ELLES SONT PARMI NOUS

13 À L'AFFICHE! SHERBROOKE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«Un rôle en or pour Omar Sharif.»
- Olivier Pelisson, Monsieur Cinéma

«Le jeune Pierre Boulanger est tout simplement épatant.»
- Pierre Vavasseur, Le Parisien

«Le film marque le sourire sur nos lèvres.»
- Allociné.com

Omar Sharif
Gagnant
César 2004
Meilleur acteur

MONSIEUR IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN

PIERRE BOULANGER OMAR SHARIF

FRANÇOIS DUPEYRON
D'APRÈS L'ŒUVRE DE
ERIC-EMMANUEL SCHMITT

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

1 000 000 \$ de box-office en 4 jours!

Félicitations à tous ceux qui ont contribué au succès du film.

★★★★★ - Journal de Montreal
★★★★★ - The Gazette
★★★★★ - La Presse

dans une Galaxie près de chez vous

Scénario de Pierre-Yves Bernard et Claude Legault
Réalise par Claude Desrosiers

GUY STÉPHANE CLAUDE JODOIN CRÈTE LEGAULT
SYLVIE DIDIER MÉLANIE RÉAL MOREAU LUCIEN MAYNARD BOSSÉ

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LA MAISON DU CINÉMA

www.lamaisonducinema.com

TUER BILL: VOL. 2 (VF) () UMA THURMAN
V.F.: 12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h25
V.O.A.: 12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h20

M. IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN (VF) (GDJE)
1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h20

DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ-VOUS (VF) (G) GUY JODOIN / SYLVIE MOREAU
1h10 - 3h30 - 7h00 - 9h30

ALAMO (VF) (GDJE) DENIS QUAD / B.B. THORNTON
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h30

LE RETOUR DU NOUVEAU VOISIN (VF) (GDJE)
1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h25

HELLBOY (VF) (13+) RON PERLMAN
1h00 - 3h25 - 6h55 - 9h25

LA JEUNE FILLE À LA PERLE (VF) (G)
Ven. + Lun. à Jeu.: 1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h20
Sam. & Dim.: 3h20 - 7h00 - 9h20

LE DERNIER TUNNEL (VF) (13+) MICHEL CÔTÉ
1h05 - 7h05

ELLA L'ENSORCELÉE (VF) (G) ANNE HATHAWAY
1h05 - 3h40 - 7h05

LE PUNISHER: LES LIENS DU SANG (VF) (16+VIO) JOHN TRAVOLTA / THOMAS JANE
12h55 - 3h50 - 6h50 - 9h30

SCOOBY-DOO 2 (VF) (G) FREDDIE PRINZE JR
Sam. & Dim.: 1h00

L'ESPÉRANCE (VF) (G) de PLESZCZYNSKI
3h40 - 9h15

LA PEAU BLANCHE (VF) (G) 9h15

63, KING OUEST, 566-8782

En spectacle ce soir au Théâtre Centennial

Lee Aaron: la Metal Queen s'est assagie

Steve Bergeron
SHERBROOKE

Lee Aaron fut, dans les années 1980, la Metal Queen canadienne. La pochette de son deuxième album nous la montrait habillée à la mode Conan le Barbare. Son 5e disque, *Bodyrock*, connut un grand succès en 1989. Mais quand Lee eut envie d'essayer de nouvelles avenues musicales, sa compagnie de disque n'a pas suivi. Au point où la chanteuse s'exila en 1995, quittant Toronto pour Vancouver, fondant sa propre étiquette.

«Faire des disques, c'est parfois une bénédiction, mais ça peut devenir un mauvais sort. J'avais un tatouage Def Leppard sur moi. On me casait malgré moi, alors que j'avais envie d'évoluer. J'étais prisonnière de stéréotypes. À Vancouver, j'ai pu faire un nouveau départ, en chantant du jazz et du blues dans des petits clubs. Et le public a aimé. Les gens de Vancouver sont *cools*», raconte-t-elle en entrevue téléphonique, depuis la côte ouest.

Lee n'est pas restée amère de son époque rock. «J'ai commencé très jeune, à 19 ans», explique-t-elle. «Mais on apprend. Notamment que certaines personnes songent davantage à l'argent que vous pouvez leur rapporter. Mais qui peut vous obliger à garder le même travail pour toujours? Je ne me voyais pas faire du rock jusqu'à 50 ans et sauter partout avec ma guitare. Je serais devenue ma propre caricature.»

C'est le jazz qui intéressait Lee à ce moment-là. En 2000, elle lança le disque *Slick Chick*, composé essentiellement de standards jazz. Mais *Beautiful Things*, le disque qu'elle vient de lancer en mars, est un peu un le «condensé de [ses] meilleures influences: pop contemporaine, jazz, blues et traditionnel».

«En fait, *Beautiful Things* devait être une suite logique du précédent disque, avec à nouveau des interprétations jazz. Mais on ne sait jamais vraiment quelle forme un projet va prendre. Et j'ai commencé à écrire...» dit celle qui signe ses propres textes depuis le début de sa carrière.

«Je suis très fière de ce disque. Bien sûr, on trouve toujours des choses qu'on ferait différemment après coup. Mais vouloir être meilleur, c'est ce qui nous motive à faire un autre disque.»

En 2000, Lee a même chanté dans un opéra baroque, à Vancouver. «Faire quelque chose de nouveau ou de différent est une façon pour moi d'être heureuse.»



L'ex-rockeuse Lee Aaron, qui a depuis adopté des courants musicaux plus jazz et plus pop, est en spectacle au Théâtre Centennial ce soir.



Le monde parlent mal

J'aimerais que vous abordiez l'utilisation de la locution «tout le monde» ou simplement «le monde», qui est un pronom collectif singulier, mais qu'on entend souvent utilisé au pluriel. Exemples: «Tout le monde s'en vont chez eux» au lieu de «tout le monde s'en va chez lui»; «tout le monde doivent ranger leurs affaires» au lieu de «doit ranger ses affaires». Et, si ma mémoire est bonne, il y a le cas immortalisé par Yvon Deschamps, «le monde sont fous».

l'incendie de leur maison. Ou que La Chicane a donné un de leurs meilleurs spectacles de l'année. Évidemment, si le nom du groupe était un pluriel, les Beatles par exemple, la phrase serait correcte.

Quant à Yvon Deschamps, n'oublions pas que celui-ci, comme Michel Tremblay, avait aussi comme intention de faire prendre conscience aux Québécois à quel point ils parlaient mal...

Yvon Ricard
Sherbrooke

Perles de la semaine

L'expression *tout le monde* est en effet un collectif singulier, un peu comme *couple*, *foule*, *groupe*, *ensemble*, etc. Cette erreur est bien plus souvent commise dans le parler populaire (elle est même courante) qu'à l'écrit.

Des perles des compagnies d'assurance...
Vous me demandez si j'ai eu recours à l'assurance scolaire quand Pupuce a renversé la voisine. Je vous rappelle que *Pupuce n'est pas mon fils, mais mon teckel*.

Personnellement, je ne l'ai jamais vue écrite dans un journal, ni entendue dans un bulletin de nouvelles, car elle est vraiment trop grosse. Il peut arriver qu'un journaliste ou un animateur s'échappe, mais c'est vraiment par inattention, car la règle est généralement bien connue.

Si vous continuez à m'envoyer des lettres recommandées sous prétexte que je ne paie pas mes primes, je me verrai dans l'obligation de résilier tous mes contrats.

J'en profite pour préciser qu'en langue soignée, on ne dit pas qu'il y a *un gros du monde*, mais bien qu'il y a *beaucoup de monde*.

J'ai été victime d'un accident de travail alors que je faisais la sieste sous un pommier.

Je vois plus souvent se glisser le type d'incohérence syntaxique que vous soulevez avec le mot *couple*, ou lorsqu'il est question de groupes de musique. Il arrive que l'on lise qu'un couple a péri dans

Comme convenu avec mon voisin, je lui ai cassé le pied en l'aidant à casser du bois.

Vous m'écrivez que le vol n'existe pas entre conjoints. On voit que vous ne connaissez pas ma femme.

Questions ou commentaires?
steve.bergeron@latribune.qc.ca

TOM JANE JOHN TRAVOLTA
LE PUNISHER
LES LIENS DU SANG
Version française de THE PUNISHER

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

SHERBROOKE DRUMMONDVILLE FLEUR DE LIS GRANBY

LA MARIÉE EST DE RETOUR POUR TERMINER LE CARNAGE.

LE NOUVEAU FILM DE QUENTIN TARANTINO

TUER BILL
VOL. 2
Version française de KILL BILL vol. 2

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

SHERBROOKE DRUMMONDVILLE FLEUR DE LIS GRANBY

«Une histoire adaptée avec brio pour la jeunesse. Le scénario est truffé de belles trouvailles et de scènes amusantes» Isabelle Massé, La Presse

Anne Hathaway est
ELLA
L'ENSORCELÉE
Version française de Ella Enchanted

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

SHERBROOKE DRUMMONDVILLE FLEUR DE LIS GRANBY

La Tribune
Invitent 150 personnes à la première du film

En collaboration avec
CITE RockDéfilé 102.7 FM

PIERCE BROSNAN JULIANNE MOORE
LA FORCE de L'ATTRACTION
Version française de Lines of Attraction
L'amour a toujours le dernier mot.

Le jeudi 29 avril à 19h00
à la Maison du Cinéma

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postez-le à:
Concours LA FORCE DE L'ATTRACTION, Maison du Cinéma, 63, rue King Ouest, Sherbrooke (Qc), J1H 1P1

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone (jour): _____ Téléphone (soir): _____

Le concours sera publié les 16 et 17 avril 2004. Les 75 gagnants recevront un laissez-passer d'entrée pour la soirée. Le tirage des prix aura lieu le 22 avril 2004. Le valeur des prix est de 1 500\$. Règlement des concours disponibles chez Vividom.

À L'AFFICHE DÈS LE 30 AVRIL!

www.allianceatlantisvivafilm.com

Échos Arts médiatiques en Estrie

Un nouveau regroupement, le Collectif des arts médiatiques en Estrie vient de voir le jour en région.

Ce collectif permettra d'aider les artistes professionnels, débutants, intermédiaires ou avancés à créer de nouvelles oeuvres en art médiatique et à avoir accès à plus de possibilités de ressources matérielles et de perfectionnement professionnel.

Ce regroupement a pour objectif le développement créatif d'arts médiatiques et se donne le mandat d'aider les artistes de la région des Cantons-de-l'Est oeuvrant dans tous les domaines de l'art médiatique ou toute autre forme d'expression de même nature.

Les arts médiatiques comprennent le cinéma, la vidéo, les nouveaux médias ainsi que l'art sonore.

Des équipes sont formées afin d'apporter leur soutien en formation, en diffusion et en production de projet. Le perfectionnement des connaissances est très important pour le collectif des arts médiatiques et beaucoup d'artistes médiatiques ont besoin d'aide pour arriver à atteindre la prochaine étape de leur carrière artistique.

Le Collectif ouvrira d'ailleurs bientôt un espace de création où il sera possible d'obtenir le soutien à la réalisation d'oeuvres médiatiques.

Le site du Collectif est le www.camestrie.org et on peut communiquer avec une responsable, Jeanne Lapalme, à l'adresse jeanne@impaktcommunications.com.

Faites vos choix !

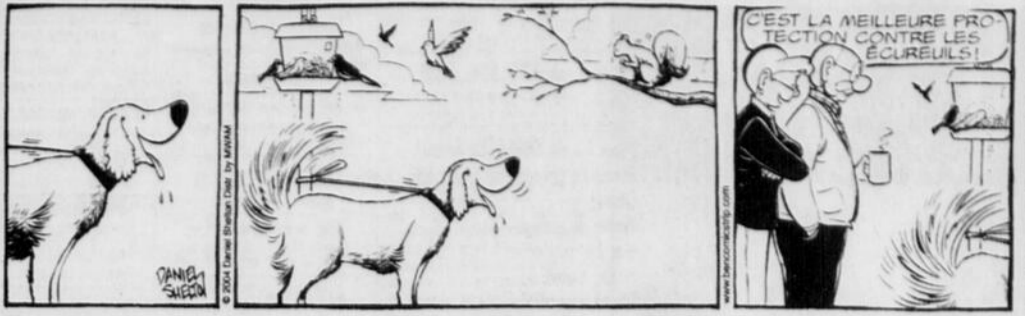
Où aller ? Quoi voir ? Quoi faire ?

SPECTACLES

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/spectacles

De l'information au divertissement
La Tribune
 vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 21 MARS au 20 AVRIL
 Vous serez en mesure de tirer des conclusions qui seront à la fois justes et précises. Certaines choses que vous soupçonniez pourraient même être confirmées officiellement aujourd'hui. Somme toute, la justice et la vérité devraient prévaloir sur l'iniquité et sur le mensonge. Mercure croise le Soleil en Bélier et une affaire pourrait aussi connaître une conclusion heureuse.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Si vous avez l'intention de faire une belle surprise à quelqu'un, ne pensez pas uniquement aux choses qui vous feraient plaisir. Essayez de vous mettre à la place de la personne en question. Les choses que vous considérez banales et dépourvues d'intérêt peuvent passionner une autre personne, et inversement. Préparez-vous à l'entrée du Soleil bientôt en Taurus!

du 21 MAI au 21 JUIN
 En plus des planètes en Gémeaux, la visite de la Lune au carré de votre Signe pourrait vous faire ressentir les événements plus intensément aujourd'hui. Vous risquez peut-être d'idéaliser ou dramatiser une situation. Assurez-vous de percevoir les choses clairement avant de vous emballer ou de vous décourager. En soirée, une occasion intime risque d'être mémorable.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Avec notre satellite aujourd'hui encore en Poissons, vous devriez jouir d'une certaine popularité. Plusieurs personnes souhaiteront vous inclure dans leurs activités. N'hésitez pas à accepter les invitations qui vous sont lancées. Une opportunité professionnelle peut provenir de l'élargissement de votre cercle de fréquentations. Car un projet sérieux pourrait aussi se concrétiser.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Tant sur le plan professionnel que personnel, vous devriez être capable aujourd'hui d'obtenir ce que vous désirez de vos relations. L'essentiel consistera à ne pas leur donner de mauvaises habitudes. Laissez-leur savoir exactement quelle place vous avez l'intention de leur accorder. Si vous mettez cartes sur table, la suite des événements ne devrait pas vous déplaire.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Située encore en Poissons, en face de votre Signe, la Lune peut aujourd'hui vous stimuler à un point qui pourrait vous rendre méconnaissable. Si vous avez envie de vous laisser aller à faire quelques petites folies, agissez sans retenue. Cette facette souvent cachée de votre personnalité charmera plusieurs personnes qui vous entourent. Et ce sera très bien...

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Votre besoin d'harmonie pourrait vous inciter d'autant plus aujourd'hui à rendre service aux autres. Toutefois, ne permettez à personne d'anticiper sur votre gentillesse au point de vous imposer un agenda! Vous ne devriez pas vous sentir coupable si vous décidez de ne pas altérer vos projets. Et tant que le Soleil édaire votre Signe opposé, une surprise pourrait bien vous charmer.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Le parcours de la Lune aujourd'hui encore dans un Signe d'Eau ami du votre facilitera et harmonisera vos contacts avec autrui. Vous pourriez même recevoir quelques faveurs sans avoir à les demander. Au niveau plus intime, évitez d'être timide. Il est possible que l'autre souhaite entendre ce que vous hésitez à lui dire. Qui ne risque rien...

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 La visite de la Lune en Poissons pourrait vous rendre plus vulnérable ou irritable. Ne prenez pas les commentaires d'autrui trop à coeur et ne dramatisez pas les événements. Quelqu'un pourrait vous confier un secret que vous aurez envie de répéter. Il sera bien sûr préférable de ne rien dire, surtout si vous avez promis de garder l'affaire pour vous.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 La franchise et l'honnêteté peuvent aujourd'hui vous aider à dénouer une impasse. Quoi que vous en pensiez, on remarquera le bon travail que vous accomplissez. Mais assurez-vous de ne pas basculer dans le zèle, car une telle attitude pourrait alors déplaire à certaines personnes clé. En bon Capricorne, vous en faites déjà suffisamment comme cela.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Actuellement, de nouvelles unions ou associations sont susceptibles de voir le jour. Vous pouvez maintenant sympathiser avec des personnes que vous trouviez jadis froides ou antipathiques. Votre cercle de fréquentations semble être en pleine expansion, et cela vous ouvrira sûrement bien des portes. Mais acceptez par ailleurs de rendre un petit service à quelqu'un.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 La visite de la Lune en Poissons favorise votre vie sociale dans tout son ensemble. Somme toute, voici un excellent vendredi pour les sorties, les réunions, les réceptions et les galas. N'hésitez pas à prendre la parole devant un vaste auditoire; vous serez capable de transmettre adéquatement votre message et de récolter des appuis importants.

Le scrabble

C'est le 16 avril 2004.
 2001 - Pour la première fois en cinq ans, l'aviation d'Israël bombarde le Liban, tuant trois soldats syriens d'une station radar.
 2000 - À l'aéroport N'Djili, de Kinshasa, un incendie fait 101 morts.
 1999 - En Algérie, Abdelaziz Bouteflika est proclamé vainqueur de la présidentielle; les six autres candidats s'étaient retirés de la course.
 1995 - À la suite de la dispute due à des chalutiers espagnols, le Canada et l'Union européenne s'entendent sur les droits de pêche. 1980 - L'Iran intégriste appelle à la guerre sainte contre le régime laïc du pays voisin, l'Irak.
 1975 - Les Khmers rouges font capituler le régime de Phnom Penh, prélude au massacre du peuple cambodgien.
 1962 - Succédant à Douglas Edwards, Walter Cronkite présente les nouvelles de 19h au réseau CBS, ce qu'il fera jusqu'en 1981.
 1957 - L'assurance-hospitalisation canadienne débute avec l'adhésion de la sixième province requise, l'Île-du-Prince-Édouard.
 1945 - Devant Halifax, un sous-marin allemand coule le dragueur de mines Esquimalt, 39 des 65 marins canadiens périssent. - L'armée américaine entre à Nuremberg.
 1942 - En Inde, le Parti du Congrès repousse une forme d'autonomie proposée par les coloniaux anglais.
 1941 - À Sarajevo, les Allemands incendient la grande synagogue.
 1938 - Londres reconnaît la souveraineté de l'Italie fasciste sur l'Éthiopie, en échange d'un retrait italien de l'Espagne.
 1926 - Le bureau de censure du Québec étant trop zélé, Pathé, Famous Players Lasky, Universal, Fox, MGM et consorts menacent de n'y plus distribuer leurs films à compter du 1er août.
 1917 - Un mois après l'abdication du tsar, Vladimir Oulanov, dit Lénine, rentre en Russie après neuf ans d'exil.
 1906 - Fin de la pose d'un câble au fond de l'océan Pacifique, des États-Unis à la Chine.
 1887 - Entre les lacs Érié et Ontario, ouverture du premier canal de Welland, contournant les chutes du Niagara.
 1860 - Par référendum, à Nice, 26 000 électeurs acceptent le rattachement à la France; seulement 150 votent contre.
 1856 - Un traité signé à Paris abolit en principe la guerre de course, ou piratage, définit la contrebande et le blocus et reconnaît le principe de la liberté des mers.
 Ils sont nés un 16 avril:
 Le libraire et poète québécois Octave Crémazie (1827-79)
 L'écrivain Anatole France, né Anatole François Thibault (1844-1924)
 Wilbur Wright, pionnier américain de l'aviation (1867-1912)
 Germaine Guévremont, auteur du roman "Le survenant" (1893-1968)
 L'acteur et producteur Charles Spencer Chaplin (1899-1977)
 Joseph-Armand Bombardier, pionnier de la motoneige (1907-64)
 Le comédien et auteur britannique Peter Ustinov (1921)
 Ils nous ont quittés un 16 avril:
 1997: l'écrivain et dessinateur français Roland Topor (1938)
 1991: David Lean, réalisateur britannique de "Lawrence d'Arabie" et "Docteur Jivago" (1908)
 1828: le peintre espagnol Francisco de Goya y Lucientes (1746)
 Citation du jour:
 "Une société qui accepte la tyrannie de l'expert est une société malade." (René Dubos, Les dieux de l'écologie)

Le mot perdu

GOVERNEMENT - Un mot de 7 lettres

C	O	S	D	A	R	A	D	I	C	A	L	O	I	T
L	E	G	A	T	E	M	S	E	P	H	O	R	E	A
I	C	H	E	F	G	S	A	M	C	O	L	B	Y	R
E	S	I	R	C	E	K	U	I	A	R	E	I	S	O
N	Y	R	O	T	I	S	E	G	R	T	E	E	S	H
T	D	E	Y	O	S	R	A	E	E	E	S	T	E	P
E	T	L	R	O	A	O	T	R	P	N	C	C	T	E
L	R	T	L	J	G	Y	R	A	A	I	O	A	R	T
E	A	I	A	H	R	A	L	F	P	E	U	D	O	A
R	N	H	M	A	C	L	L	B	R	R	R	R	C	I
I	A	E	N	P	I	S	E	U	N	O	U	I	N	N
P	Z	N	A	E	O	Y	T	U	O	U	N	S	A	E
M	I	R	M	A	R	T	L	U	D	G	E	T	U	P
E	T	N	E	M	E	T	R	A	P	E	D	I	L	E
I	N	I	T	I	A	T	I	V	E	M	I	R	A	T

- | | | | |
|-------------|------------|---------|-------------|
| ACTE | EDILE | NAZI | REIS |
| AGA | EMIRAT | NEGUS | ROUGE |
| ALLIE | EMPIRE | ONU | ROYAL |
| ANAR | EPHORAT | ORDRE | SEGER |
| ARRETE | EPHORE | PAIR | TORY |
| BEY | FRONT | PAPE | TROIKA |
| BLOC | GOULAG | PARTI | TYRANNIE |
| CHEF | HITLER | PETAÏN | ULTRA |
| CLIENTELE | IMPOT | PUTSCH | URNE |
| CORTES | INITIATIVE | RADICAL | USURPATRICE |
| COUR | LEGAT | RADSOC | |
| CRISE | LEUDE | RAJAH | |
| DECRET | LOI | REGIME | |
| DEPARTEMENT | MAIRE | REICH | |
| DEY | MUSSOLINI | REINE | |

Solution du dernier problème : ENDOCARPE

16 avril 2004

No 569

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

- 16 avril 2004
- HORIZONTALEMENT**
- Présenter une ressemblance avec quelqu'un - Est tendre bien avant d'être critique.
 - Partie habitable de la surface terrestre - Nouvelle Politique Économique.
 - C'est une spécialiste.
 - Homme très pauvre - Trace creusée par une roue.
 - Première mère - Retira - Crie en forêt.
 - S'oppose au progrès - Rogne du passé - Du verbe savoir.
 - Crochet en forme de S.
 - Précipita - En les - Peut servir à commettre un crime.
 - Fait important - C'était le do.
 - Chose difficile à trouver - Nous fait courir vers un abri.
 - Pronom familial - Délivrer d'une maladie.
 - Mise en pièces - Période.
- VERTICALEMENT**
- Tenter de retrouver par une enquête policière.
 - Porte le coup de grâce à - Gobe.
 - Attendre.
 - Se dit d'une eau non polluée - Fenouil bâtard.
- 5 Émotionné - Olé olé - Pour protéger un objet.
 6 Ressemble au loir - Quitté adroitement.
 7 Prend du poids - Mère des Titans.
 8 Viscère - Île voisine d'Oléron - Tenu attaché.
 9 République d'Irlande - Le coin du feu.
 10 Son début se fête en famille - On en fait des bijoux - Vaut 100 mètres carrés.
 11 Espèces - Crier, en parlant de certains bovidés.
 12 Arme blanche - Conduit l'urine du rein à la vessie.
- SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO
- | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | P | A | R | C | O | U | R | S | D | U | C |
| 2 | E | V | E | I | L | A | U | G | E | O | |
| 3 | M | O | U | E | M | P | E | R | E | U | R |
| 4 | M | I | N | E | E | P | R | I | S | N | |
| 5 | I | S | I | D | O | R | E | E | S | T | E |
| 6 | C | I | R | E | R | L | A | V | E | R | |
| 7 | A | N | N | I | V | E | L | E | A | U | |
| 8 | N | A | T | T | E | R | O | M | A | I | N |
| 9 | N | I | E | N | T | E | S | E | N | T | I |
| 10 | O | T | E | T | A | L | E | N | T | I | |
| 11 | U | D | I | E | T | E | T | R | I | E | |
| 12 | F | I | E | V | R | E | U | X | E | R | S |
- SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

604 AUTOS A VENDRE
LOCATION PELLETIER
ACHAT/RACHAT
Jetta TDI diesel, man. bal. gar. 12 900\$

108 VEHICULES A LOUER
AUBAINE
LOCATION JOURNÉE A BAS PRIX
Location journalière / semaine / mois.

110 VEHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION
MERCEDES 2000 1973 gris, int. rouge cur. pneus neufs, bonne cond. 4200\$. 843-9556

120 MOTORISÉS
CLASSE C FORD 1996
Injection 27 pi. bonne mec. couche 6 pers. sièges recouverts lin. passé génération. 21 500\$. Auto-remorque 2 roues pour transporter auto en art du motorisé. très propre. 8505 1508 Dagenais. Sherb. Tél. 819-346-3179.

150 PERSONNEL DEMANDÉ
RECHERCHONS 3 SECRÉTAIRES
DEP. Secrétariat médical ou équivalent, bilingue 40 heures, poss. langues maternelles (remplacements) soins maternels, expérience de 2 ans. Contrats de travail. Poste fixe et Internet. Appointez votre CV à Julie au plus tard vendredi 16 avril à midi. Cinque Médica des Cantons. 1474, rue King O. 565-1955.

192 OEUVRES D'ARTS, ANTIQUITES
Antiquités Ham-Nord
Pigez votre RABAIS
10 à 20%
Achat et vente sur 2 étages
OUVERT les samedis et dimanches de 9 h à 16 h

260 RENCONTRES AMITIE
VEUVE RETRAITEE SANS ENFANT sans problème, aimerait rencontrer un gentil monsieur, pour sorties, voyages dans le sud, pour passer l'été. Je suis très fière de ma personne, aime même être âgée, 65 ans et plus. 565-5638

266 MESSAGES
1-819-880-4140
NOUVEAU!
Massage V.I.P.
MASSEUSES SENSUELES, ÉROTIQUES OU COMPLÈTES

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE NOUVELLEMENT DÉMÉNAGÉE
Bromtonville, milieu familial à 75 2 places disp. pour enfants de 18 mois et +. Hélicène. Tél. 849-1638

NISSAN SENTRA GXE 96
94 000 km. 1999. A1, 1 vit. et portes élect. démar. à dist. + 4 pneus d'été et 4 ch. vit. alc. 1 seul proprio. 7295\$. 822-8533

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES
FIFTH WHEEL TERRY 1994
22 pi. excellente condition, tout équipé. 11 000\$ nég. 563-5460 ou 570-0029.

150 PERSONNEL DEMANDÉ
RECHERCHONS 3 SECRÉTAIRES
DEP. Secrétariat médical ou équivalent, bilingue 40 heures, poss. langues maternelles (remplacements) soins maternels, expérience de 2 ans. Contrats de travail. Poste fixe et Internet. Appointez votre CV à Julie au plus tard vendredi 16 avril à midi. Cinque Médica des Cantons. 1474, rue King O. 565-1955.

LIVREUR MOTORISÉ pour le journal LA TRIBUNE à LENNOXVILLE et CANTON D'EATON 564-5466

162 ANIMAUX
1 FEMELLE NOIRE LABRADOR
pour chiens glacieux durs à congeler. Garantie 2 ans. Élevage Brindor. 888-2788

212 ÉQUIPEMENTS DE FERME
TRACTEUR LANDINI 1998
78 HP, 1300 hrs. 8 pi. pneus radials, souffleur, broyeur, 5 pi. lame niveleuse arr. 8 pi. 837-2739

262 ASTROLOGIE
APPELLE C'EST SÉRIEUX
Astrologue réputée, voyance nat. Astrologie Mme De Gaspé, info sans frais: 1-866-339-2247

266 MESSAGES
1-819-880-4140
NOUVEAU!
Massage V.I.P.
MASSEUSES SENSUELES, ÉROTIQUES OU COMPLÈTES

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE NOUVELLEMENT DÉMÉNAGÉE
Bromtonville, milieu familial à 75 2 places disp. pour enfants de 18 mois et +. Hélicène. Tél. 849-1638

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
2 PONTIAC FIRELY 1991
5000\$ pour les pièces et la faute en état de marche. 823-2257-890

126 MOTONEIGES
SKI DOO TUNDRA 1986
1800\$. 846-0565

CENTRE RENO LE CRAIG
Livreur avec expérience sur camion girafe.
(819) 875-3333

LIQUIDATION D'ÉQUIPEMENTS
1710, Boul. St-François N.
Sherbrooke, (819) 563-0553
Le 15-16-17 avril 2004
9 h à 16 h

264 ESCORTES
10 AM à 22 PM
FEMMES DE QUALITÉ
18 à 55 ans
DISCRETION ASSURÉE
819-822-0248. Engageons.

304 COURS PRIVÉS FORMATION
COURS D'ESPAGNOL
Institut Méxi-Canada. Session printemps. Méthode structurée, interactive, dynamique et axée sur la conversation. 10 niveaux différents incluant langue et culture. Petits groupes ou privés. Formateur agréé Emploi Québec. L'espagnol c'est chez nous depuis 9 ans. 563-2536.

350 SANTÉ
PERDS TON POUNDS
Mait de doct. mal de jambe épau le nerf sciatique. De 9h à 20h. Tél. 822-1301

130 MOTOS, SCOOTERS
GOLDWING ASENTA 1994
beaucoup d'extras, prêt pour la route. 5000\$. 819-875-5342

128 TOUT-TERRAINS
CLUB VTT ARC-EN-CIEL
Soup. spaghetti, salle com. St-Élie. 17 avril 2004. Coût enfants 5\$. Adulte 10\$. 821-2414, 846-6607.

IGA EAST ANGUS recherche
COMMIS D'ÉPICERIE
• Avec expérience
• Temps plein
• Disponible
150, rue Angus Sud
East Angus
et demandez :
Louise Belleau ou Sylvio Leclerc

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION RÉNOVATION
ARMOIRES EN MELAMINES
BLANCHES bon état. Tél. 829-1528

264 ESCORTES
1-819-345-0041
DISCRETION
Choix d'hôtesse
Séduisantes, tendres, chaleureuses
18 ans et +
Engageons
345-0041

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE MILIEU FAMILIAL
Maison sur Gat. E. Enfants 1-5 ans. 2 places. 1200\$. 823-2257-890

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
AU RENDEZ-VOUS de la MASSOTHÉRAPIE
Avec req. Tél. 562-8228

132 REMORQUES
REMOREUR FERMÉE 6 pieds X 10 pieds, 3 portes, mot. 2001. 3400\$. Tél. 571-2705

150 PERSONNEL DEMANDÉ
2 BOUCHERS (ERES)
temps plein ou partiel. Salaire selon exp. Demande à 1 et 2 ans d'exp. Se présenter Boucherie de l'Estrie, 1000, 12ième avenue, Sherb. 563-3583

Réal Lamontagne inc.
Principales fonctions : Transport au Québec et en Ontario.
Exigences et conditions :
• Scolarité : secondaire terminée.
• Années d'expérience reliée l'emploi : une à deux années.
• Description des compétences : avoir un permis classe 1 et classe 3.
Salaire offert : 11 \$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine : 40 heures.
Statut d'emploi : Saisonnier, temps plein, jour, soir et sur appel.
Envoyez votre curriculum vitae à
Stéphane Allard au
8550, boulevard Bourque
Deauville (Québec)
ou par télécopieur au (819) 864-7003

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES INTERIEUR 6653, boul. Bourque, Deauville. Meubles usagés, électroménagers, coffres en bois, bijoux, etc. 9h à 17h. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h à 17h. accepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777. Liquidation Stabenne

264 ESCORTES
1-819-345-0041
DISCRETION
Choix d'hôtesse
Séduisantes, tendres, chaleureuses
18 ans et +
Engageons
345-0041

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE MILIEU FAMILIAL
Maison sur Gat. E. Enfants 1-5 ans. 2 places. 1200\$. 823-2257-890

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
AU RENDEZ-VOUS de la MASSOTHÉRAPIE
Avec req. Tél. 562-8228

132 REMORQUES
REMOREUR FERMÉE 6 pieds X 10 pieds, 3 portes, mot. 2001. 3400\$. Tél. 571-2705

150 PERSONNEL DEMANDÉ
2 BOUCHERS (ERES)
temps plein ou partiel. Salaire selon exp. Demande à 1 et 2 ans d'exp. Se présenter Boucherie de l'Estrie, 1000, 12ième avenue, Sherb. 563-3583

Réal Lamontagne inc.
Principales fonctions : Transport au Québec et en Ontario.
Exigences et conditions :
• Scolarité : secondaire terminée.
• Années d'expérience reliée l'emploi : une à deux années.
• Description des compétences : avoir un permis classe 1 et classe 3.
Salaire offert : 11 \$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine : 40 heures.
Statut d'emploi : Saisonnier, temps plein, jour, soir et sur appel.
Envoyez votre curriculum vitae à
Stéphane Allard au
8550, boulevard Bourque
Deauville (Québec)
ou par télécopieur au (819) 864-7003

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES INTERIEUR 6653, boul. Bourque, Deauville. Meubles usagés, électroménagers, coffres en bois, bijoux, etc. 9h à 17h. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h à 17h. accepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777. Liquidation Stabenne

264 ESCORTES
1-819-345-0041
DISCRETION
Choix d'hôtesse
Séduisantes, tendres, chaleureuses
18 ans et +
Engageons
345-0041

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE MILIEU FAMILIAL
Maison sur Gat. E. Enfants 1-5 ans. 2 places. 1200\$. 823-2257-890

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
AU RENDEZ-VOUS de la MASSOTHÉRAPIE
Avec req. Tél. 562-8228

Nécrologie

Une approche humaine
depuis 1974
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
565-7646



GEOFFROY
Lucille
(Pinard)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le jeudi 8 avril 2004, est décédée Madame Lucille Pinard, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Raymond Geoffroy, demeurant à Sherbrooke. Madame Pinard repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général

Heures de visite, VENDREDI de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi le 17 avril à 9h00 suivi d'une célébration de la parole à 11h00 au salon. Inhumation des cendres au cimetière de St-Camille à une date ultérieure. Outre ses enfants madame Pinard laisse dans le deuil ses enfants Marcel (Marie-Blanche Dubois), Hélène (Basile Hémond). Elle était également la mère de feu Jean-Claude (Françoise Dion). Ses petits-enfants Johanne, Daniel, Dominique, Michel Geoffroy, Marc, Guylaine, Pierre et Martin Geoffroy, Paul Hémond. Ses arrière-petits-enfants, sa sœur Sr. Sylvia fcsj, sa belle-sœur Rita Larocque (feu Gérard Geoffroy), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Institut Universitaire de Geriatrie, pavillon Youville et celui de la résidence St-Colomban pour les bons soins prodigués à madame Pinard.



DION
Irène
(Corbeil)

À Magog, le 13 avril 2004, est décédée madame Irène Corbeil, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Charles Dion, demeurant à Ste-Catherine de Hatley. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite, de 11h00 jusqu'au départ du salon à 13h30. Les funérailles auront lieu vendredi le 16 avril à 14h00 en l'église Ste-Catherine de Hatley. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Corbeil laisse dans le deuil ses enfants Gordon (Gisèle), Charles (Odette), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel traitant du deuxième étage de l'Hôpital La Providence pour les bons soins prodigués à madame Dion.



CHARRON
Gilles

Au Centre de Santé Memphremagog, le 14 avril 2004, est décédé monsieur Gilles Charron, à l'âge de 70 ans, époux de Fernande Veilleux, demeurant à Ayer's Cliff. Monsieur Charron repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charron.fils@videotron.ca

Heures de visite, VENDREDI de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 11h00 jusqu'au départ du salon à 13h30. Funérailles samedi le 17 avril 2004 à 14h00 en l'église St-Barthélemy d'Ayer's Cliff. Inhumation au cimetière de Kingscroft. Outre son épouse, monsieur Charron laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Brigitte Pivin) de Drummondville, Nicole (Alain Cormier) Ayer's Cliff, Lucie (Jacques Ferland) Kingscroft. Ses 10 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs: Camille (Murielle Maril) La Prairie, Monique (Réjean Lefebvre) Way's Mills, Denis (Diane Lefebvre) Hatley. Il était aussi le frère de feu Marcel (Pauline Beloin et son conjoint Renaud Boutin) d'Asbestos, feu Jean-Claude, feu Carmen. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Juliette (Weldon Dustin), Gabrielle Morin (feu Raoul), Roland (Yvette Charest), Mariette (Irénee Roy), Ronald (Carmen Charest), Simone (feu Yvon Charon), Robert, Réal, Jeanne Whipple (feu Rémi), Monique (Jean-Marie Morin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du C.H. La Providence pour les bons soins prodigués à monsieur Charron.



PROVOST
Noëlla Roy
1912 - 2004

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 15 avril 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Noëlla Roy, épouse d'Armand Provost, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14h à 16h et de 19h à 22h. Le jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril 2004, à 11h, en l'église Très-Saint-Sacrement. Outre son époux, madame Provost laisse dans le deuil ses enfants: Carmen (Albert Lemay), Jean-Paul, Jacques, Réjean (Linda Côté), Ginette (Henri-Louis Couture), Gaetan (Carmen Gagnon), Pierre, Luc, Francine (Jean-Yves Vigneault), Maon (Etane Yombo), Mario (Nicole Lauzon) et Renaud (France Turcotte). Elle était aussi la mère de feu Jean-Marc. Madame Provost laisse dans le deuil ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Irénée Roy; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciements sincères à tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Provost.

- In mémoriam**
- BISSON (M. Guy)
53 ans, East Angus
 - CARRIÈRE (M. Théode)
78 ans, Magog
 - CHARRON (M. Gilles)
70 ans, Ayer's Cliff
 - CHARTIER (M. Gilbert)
80 ans, Drummondville
 - CLOUTIER (M. Elphège)
85 ans, Sherbrooke
 - DION (Mme. Irène)
91 ans, Ste-Catherine de Hatley
 - FABI (Mme. Josée)
91 ans, Sherbrooke
 - FORGET (Mme. Jeanne)
86 ans, Sherbrooke
 - GALLAGHER (M. Redmond)
75 ans, L'Avenir
 - GEOFFROY (Mme. Lucille)
88 ans, Sherbrooke
 - LABBÉ (M. Émile)
85 ans, Sherbrooke
 - LACERTE (Mme Hortence)
87 ans, Asbestos
 - LANGLOIS (M. Camille)
91 ans, Magog
 - PROVOST (Mme Noëlla)
91 ans, Sherbrooke



CARRIÈRE
Théode

À Sherbrooke, le 15 avril 2004, est décédé monsieur Théode Carrière, à l'âge de 78 ans, époux de Lorraine Lizée, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 13h15 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le SAMEDI 17 avril 2004, à 14h, en l'église St-Pie X. Outre son épouse, monsieur Carrière laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Gaetan Giguère), Serge (Lise Ledoux), Michel (Hélène Fortin), Johanne (Michel Lussier), Sylvain (Josée Côté); ses 10 petits-enfants; ses frères: Émilien (Réjeanne Leblanc), Anathole (Armande Stéphanne), Conrad (Monique Jutra), Gérard (Henriette Lacasse); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille, Gisèle (Roger Nadeau), Conrad (Monique), Jocelyne (Robert Perreault); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.



LANGLOIS
Camille

À Magog, le 10 avril 2004, est décédé monsieur Camille Langlois, à l'âge de 91 ans, époux de feu Evelina Charron, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 9h30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu samedi le 17 avril 2004 à 10h00 en l'église St-Patrice. Monsieur Langlois laisse dans le deuil ses enfants Yves (Raymonde Leclerc), Alain, Roland (Lise Bélanger), Mario (Danielle Beaudoin). Ses petits-enfants Nathalie, Brigitte, Jocelyn. Ses 10 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs Théodore (feu Laurette Gravel), Josée (feu Jeanne Bissonnette), André (Blandine Berger), Romuald (Nicole Mahais), Claire-Agathe (Marcel Goulet), Laureanne (Sœur Joseph-Emmanuel), Rachel (Sœur Angèle-Marie). Il était également le frère de feu Léonie, feu Aimée, feu Alpheida, feu Merilda (Adrien Choquette), ses beaux-frères et belles-sœurs Olivia Charron (Jeannine Bolduc), Imelda (Roger Renaud) Sœur Rita Charron, Alma Gaudreau. Il était le beau-frère de feu Lionel Charron, feu William Charron, feu Armand Charron, feu Émile Charron, feu Laurent Charron, feu Clara Charron, feu Arthur Charron (Huguette Lavoie). Neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés de la famille. Les formulaires seront disponibles à l'église.



MACE/LEMIRE
Josée (Joséphine)
(Fabi)

Au CHSLD Estriade, pavillon St-Vincent, dimanche le 11 avril 2004, est décédée Madame José (Joséphine) Fabi, à l'âge de 91 ans, épouse en première nocces de feu Georges Mace et en deuxième nocces de feu Wesley Lemire, demeurant à Sherbrooke. Selon les dernières volontés de la défunte la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
33, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI le 16 avril de 19h00 à 21h30. La famille sera présente 30 minutes avant la cérémonie afin de recevoir vos condoléances. Funérailles samedi le 17 avril 2004 à 11h00, en l'église St-Philémon de Stoke. Inhumation au cimetière de Stoke à une date ultérieure. Madame Fabi laisse dans le deuil son fils Gordon Mace (Lise Duval), ses petits-fils Nicolas et Michaël. Ses sœurs Lina Fabi (feu Wilfrid Beaudoin), Florence Colangelo (feu François L'Heureux), Liliane Colangelo (Gaston Tremblay). Son beau-fils Wallace Lemire (Jocelyne St-Amour), sa belle-sœur Filberte (feu Angelo Fabi). Neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathies des dons à l'organisme de votre choix.

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



BISSON
Guy
(Buff)

Au CHUS, Hôtel-Dieu, mardi le 13 avril 2004, est décédé Monsieur Guy Bisson, à l'âge de 53 ans, conjoint de Francine Vachon, demeurant à East Angus. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles samedi le 17 avril 2004 à 10h30 en l'église St-Louis de France, East Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre sa conjointe, monsieur Bisson laisse dans le deuil sa mère Gisèle Tardif (feu Émilien Bisson). Ses frères Alain, Yves (Lise Lemaire), Carol (Mireille Guitare), le fils de sa conjointe Patrick Roy (Nathalie Fortier). Ses beaux-frères et belles-sœurs Rénaud Vachon (Lorraine), Jean-Claude Vachon (Lucille), Lise Vachon (Roger), Denise Vachon (feu Camille), Normand Vachon (Georgette), Alain Vachon (Diane), Bernard Vachon (Diane), Réjean Vachon (Rose), Suzanne Vachon (Serge), Daniel Vachon (Chantal). Sa tante Liliane Tardif, ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôtel Dieu et du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Bisson. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS 3001, 12ième Avenue Nord, Fleurimont, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés.



GALLAGHER
Redmond
1928 - 2004

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 13 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Redmond Gallagher, époux de Dame Lucienne Raymond, demeurant à L'Avenir, fils de feu James Gallagher et de feu Evelyn Goggin. Monsieur Gallagher repose au:

Centre Funéraire Yves Houle et Frère
4557, Boul. Saint-Joseph, Saint-Nicéphore, Qc
Tél.: 1-800-561-2881
Info-décès: 1-800-405-4777

Heures de visite VENDREDI de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi à 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril à 11h00 en l'église de L'Avenir. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Gallagher laisse dans le deuil, ses enfants Frances (Dominique Duval), Léo, Maureen (Luc Ricard), France Bussières. Ses petits-enfants: Allison, Anne, Shawn, Xavier. Ses sœurs: Mary (feu Reginald Young), Annie (Alphée Parenteau) et Marjory. Ses beaux-frères, belles-sœurs: Rachel Raymond (Grégoire Parent), Lise Côté (feu André Raymond), Almanzor Noël (feu Gertrude Raymond). Ses neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Merci au personnel du 10e CHUS site Fleurimont. DES DONNÉS À LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR seraient grandement appréciés.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

RAPPEL ENCAN

Pour la ferme Bliss inc., propriétaires M. et Mme Leslie Bliss, 10125, chemin Farjak, Stanstead (Québec), le samedi 17 avril 2004, à midi précise.

Tout doit être vendu sans réserve parce que la ferme est vendue. Prenez note que la machinerie de M. Bliss a été remise à l'intérieur et elle est en excellente condition.

Conditions: argent comptant ou chèques d'acheteurs connus.

Pour information, communiquez avec M. Bliss au (819) 838-4847 ou les encanteurs. SVP réservez vos dates le plus tôt. Les encanteurs ne seront pas tenus responsables des accidents ou dommages survenus sur les lieux le jour de l'encan.

Ross et Scott Bennett Encanteurs bilingues licenciés

Tel.: (819) 889-2840, cell.: 572-5609 Scott: (819) 821-0143, Sawyerville (Québec) Disponible pour tout genre d'encan.

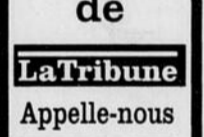
À SURVEILLER ENCAN ANNUEL

de machineries, chevaux et vaches qui aura lieu à la ferme de Ross Bennett, 4 Ch. High Forest, Sawyerville, le samedi 22 mai à 10 h précises.

Quiconque désire mettre de la marchandise en consignation contacter les encanteurs avant le 12 mai.

Ross Bennette: 889-2840, 572-5609 Scott Bennette: 821-0143, 349-4126

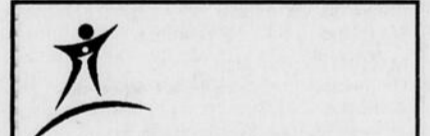
Tu veux devenir



de **LaTribune** Appelle-nous

564-5466

1-800-567-6955 (zone interurbaine)



Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

APPEL D'OFFRES N° E-04-02

PROJET: Modernisation de l'ascenseur hydraulique

Centre administratif 2955, boulevard de l'Université Sherbrooke (Québec) J1K 2Y3

MÂTRE D'OUVRAGE: Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke 2955, boulevard de l'Université Sherbrooke (Québec) J1K 2Y3

ARCHITECTE: Espace vital architecture 2630, rue King Ouest, bureau 100 Sherbrooke (Québec) J1J 2H1

Obtention (ou consultation) des documents: Au bureau de l'architecte à partir du lundi 19 avril 2004 à 13 h.

Dépôt pour l'obtention des documents: Cinquante dollars (50 \$) en argent pour le devis, ou chèque fait à l'ordre du propriétaire, remboursable si le devis est remis dans les trente (30) jours et en bon état.

Visite des lieux: Une visite aura lieu le mardi 27 avril 2004 à 15 h. Point de rencontre: à l'entrée principale du Centre administratif.

Garantie de soumission: Chèque visé ou cautionnement égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission valide pour une période de soixante (60) jours à l'ordre du propriétaire.

Réception et ouverture des soumissions: Le mardi 11 mai 2004 à 14 h, heure locale à la salle du 5^e étage du Centre administratif de la C.S.R.S. au 2955, boulevard de l'Université à Sherbrooke.

Soumissionnaires: Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Cet appel d'offres constitue un abrégé des textes d'appel d'offres officiels inclus aux documents des soumissionnaires.

Donné à Sherbrooke, le 14 avril 2004.

Pierre Gagnon Secrétaire général



LACERTE
Hortence

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 9 avril 2004, est décédée madame Hortence Lacerte à l'âge de 87 ans, fille de feu Napoléon Lacerte et de feu Clarinde Fréchette, demeurant à Asbestos. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées aux:

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
560, Ire Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

La famille sera présente le jour de la liturgie au salon à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Liturgie de la Parole le samedi 17 avril 2004 à 11 h 30 au salon en présence des cendres. Les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers. Madame Lacerte laisse dans le deuil sa sœur Hermel Lacerte (feu Norbert Roux), Blind River Ont. de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



CLOUTIER
Elphège
1919 - 2004

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Elphège Cloutier, époux de feu Gisèle Jean, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visites: MERCREDI le 14 avril et jeudi le 15 avril de 14h à 16h et de 19h à 22h et vendredi le 16 avril de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 avril à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Protection. Monsieur Cloutier laisse dans le deuil ses enfants Gaston Cloutier, Yvon Cloutier (Rolande), Ronald Cloutier, Jean-Guy Cloutier (Micheline), Jean-Guy Villeneuve (feu Ghyslaine Cloutier), Lise Cloutier, André Cloutier, Ginette Cloutier (Jean-Guy Hains), Bruno Cloutier (Diane), Carole Cloutier (Normand) et Claire Cloutier (Jacques). Sa sœur Yvonne Cloutier ainsi que plusieurs petits-enfants, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.



LABBÉ
Émile

À l'Institut Universitaire de geriatric, pavillon Argyll, le mercredi 14 avril 2004, est décédé monsieur Émile Labbé, à l'âge de 85 ans, époux de feu Rita Camiré, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Labbé repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
33, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles: de 9h jusqu'au départ du salon à 10h15. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 2004 à 10h30, en l'église Notre-Dame de la Protection. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Labbé laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Jocelyne Gingras), Fernande (Henri-Louis Roy); ses petits-enfants: Guylaine, Sophie, Karine, Daniel, Steve et Stéphane; ses 12 arrière-petits-enfants; ses frères: Léo (Adrienne Lacroix) et Arthur (feu Juliette Moisan); sa belle-sœur: Pauline Camiré (feu Eugène Houle); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du 5e étage de l'UGS pavillon Argyll ainsi que le Dr Catherine Vanasse pour les bons soins prodigués à monsieur Labbé.



FORGET
Jeanne
(L'Heureux)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le dimanche 11 avril 2004, est décédée Madame Jeanne L'Heureux, à l'âge de 86 ans, épouse de Claude Forget, demeurant à Sherbrooke. Madame L'Heureux repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général

Heures de visite, jour des funérailles de 9h00 jusqu'au départ du salon à 12h15. Funérailles samedi le 17 avril 2004 à 12h30 en l'église Immaculée Conception. Outre son époux, madame L'Heureux laisse dans le deuil ses deux fils Guy (Francine Huot), Serge (Suzanne Parent), ses petits-enfants Pascal (Edith), Sébastien (Josée), François, Mélissa. Son arrière-petits-fils Mathis, sa sœur Clarisse (Jean Lafuaille), ses quelques neveux et nièces. La famille désire remercier tous les personnels qui ont assumé les bons soins à domicile pendant plusieurs années pour madame L'Heureux. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS 3001, 12e Avenue Nord, Fleurimont, Qc. J1H 5N4, seraient grandement appréciés.

JÉRÔME CONNAÎT SA CHIMIO...
grâce à LA LIGNE INFO-CANCER de la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
Montreal (514) 527-2194, Sherbrooke 1 800 363-0063
http://www.cancerquebec.com

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
Acheminer par e-mail à : redaction@tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Fête familiale et brunch

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 530, de Sherbrooke annonce une fête familiale "chasse au coco" pour les 12 ans et moins accompagnés d'un parent, le samedi 17 avril, de 13 h à 16 h, dans les locaux du 2615 rue Hertel, à Sherbrooke. Le lendemain 18 avril, il y aura messe à 9 h 15, suivie d'un brunch.

Soirée casino

Le Club Optimiste Saint-François-Xavier-de-Brompton organise une soirée casino, le samedi 17 avril, à 19 h, au Chalet des loisirs, au profit du club. Inf. 845-5963.

Assemblée générale

Les 17 et 18 avril auront lieu le congrès et l'assemblée générale annuelle de la Fédération Motocycliste du Québec sous le thème "Ma Fédé, 30 ans déjà!". Cela se passe à l'hôtel Le Castel de l'Estrie, 901 rue Principale, à Granby. Inf. Sylvie Dénommée (450-770-8061) ou syldea@endirect.qc.ca

Exposition annuelle

Les gens sont invités à visiter l'exposition annuelle des membres du Cercle de Fermières de Saint-Élie-d'Orford, le samedi 17 avril, de 13 h à 18 h et le dimanche 18 avril, de 10 h à 16 h, au Centre Richard-Gingras, 163 chemin St-Roch, Saint-Élie-d'Orford. Entrée libre. Inf. Anie Ouellet (843-1788).

Souper spaghetti

Le Club Arc-en-ciel de l'Estrie avise ses membres et les adeptes de quad qu'il tiendra un souper spaghetti le samedi 17 avril au Centre Richard-Gingras de Saint-Élie-d'Orford. Le souper débutera à 17 h 30 et il y aura de l'animation musicale en soirée. Coût du billet: 10 \$/par adulte et 5 \$/jeunes de moins de 13 ans. Les profits de l'activité seront consacrés à l'entretien des sentiers.

Marché aux puces

Le Centre communautaire La Fourmière, situé à Fitch Bay, a encore des espaces disponibles pour la présentation de son gigantesque marché aux puces prévu fin de mai. Infos et réservation, 819-876-1102. Il reste également des espaces de terrain pour l'installation de son propre jardin à l'intérieur du jardin communautaire. Durant la saison estivale, des cours de compostage et horticulture seront dispensés.

Base pour les c.v.

L'Ère du Troc, organisme d'échange de biens et de services, 260 rue Ball, à Sherbrooke, présente un atelier portant sur "Les notions de base pour faire les c.v." avec Suzanne Lessard, le samedi 17 avril, à 13 h 30. Ouvert au public au coût de 5 \$ par personne; pour les membres, cinq points par rencontre sont demandés. On réserve sa place à l'avance, 566-5099.

Souper spaghetti

Le groupe Les Pèlerins de Sherbrooke rassemble des jeunes qui cheminent vers la Journée mondiale de la Jeunesse 2005 qui se tiendra à Cologne, en Allemagne. Les jeunes invitent les gens à un souper spaghetti, à la salle Saint-Michel de la Cathédrale de Sherbrooke, le samedi 17 avril, à 17 h. Coût: 10 \$/adulte; 5 \$/moins de 12 ans. Infos, Gisèle (846-6949).

Encan silencieux

Grande vente de garage avec encan silencieux et surprises au profit de la Fondation du Mont Notre-Dame, le samedi 17 avril, de 8 h à 16 h. Le tout se déroule dans la grande salle du Collège Mont Notre-Dame, 114 rue de la Cathédrale, à Sherbrooke. Infos, 563-4104, poste 240.

Office spirituel

Eckankar propose un office spirituel portant sur "Se mettre au service de la vie avec amour", le dimanche 18 avril, à 11 h, au Temple ECK, 530 rue de Montréal, à Sherbrooke. Du lundi au vendredi, de 19 h à 21 h, les visiteurs sont accueillis par une personne disposée à répondre à leurs questions. Inf. 563-1664.

Chirurgie esthétique: 3e décès en 10 ans

André Duchesne
MONTRÉAL

Le décès de la cofondatrice de Cinar, Micheline Charest, à la suite d'une chirurgie esthétique est le troisième à survenir dans des circonstances semblables au cours des 10 dernières années au Québec, a fait savoir le Bureau du coroner du Québec hier.

C'est aussi le premier décès à survenir au cours des 3220 interventions faites sous anesthésie générale à la Clinique de chirurgie esthétique Notre-Dame, où a été pratiquée l'intervention chirurgicale sur Mme Charest, depuis sa fondation en 1985.

«Les médecins et le personnel de la Clinique sont bouleversés et profondément attristés par le décès de Mme Micheline Charest survenu hier (...). Les médecins et tout le personnel de la clinique vivent cet événement avec douleur et tiennent à offrir leurs plus sincères sympathies au conjoint, à la famille et aux proches de Mme Charest», a fait savoir l'établissement par voie de communiqué hier.

Une visite sur place ainsi qu'à la résidence des deux médecins propriétaires de la clinique, Roger-Paul Delorme et Roland Charbonneau, n'ont pas permis d'obtenir plus de commentaires. Les médecins, qui affirment vouloir pleinement collaborer à l'investigation de la coroner Lyne Duchesne, ont aussi rappelé qu'ils sont liés par le secret professionnel.

Au Bureau du coroner, on précise que depuis 1994, 31 décès sont survenus à la suite de ce qu'on appelle des accidents chirurgicaux. Là-dessus, on recense deux décès survenus à la suite de chirurgie esthétique, dont un en 2001 impliquant



Micheline Charest

une femme de 31 ans. «La dame était décédée d'une thrombose à la suite d'une liposuction», a indiqué la porte-parole, Diane Bernier. On ne connaît pas les détails quant à l'autre cas.

Mme Bernier a indiqué qu'il faudra attendre les conclusions de l'investigation menée par la coroner Duchesne avant de conclure que le décès de Mme Charest constituait un 32e décès par accident chirurgical. «Pour l'instant, la cause demeure indéterminée. L'investigation est un processus privé qui a pour but de déterminer les causes et les circonstances du décès», a précisé la porte-parole. Une autopsie a été pratiquée sur le corps de Mme Charest hier au Laboratoire de médecine légale de la rue Parthenais, à Montréal.

Les risques de complications fatales durant une chirurgie esthétique demeurent extrêmement faibles. La thèse du décès causé non par la chirurgie, mais par l'anesthésie, est plausible. Or, on compte en moyenne un décès par 250 000 anesthésies, une moyenne à peu près équivalente au risque d'être victime d'un accident d'avion, selon le président de l'Association des anesthésiologistes du Québec, le Dr O'Donnell Bédard.

Cela dit, la nouvelle de la mort de Mme Charest a continué à susciter plusieurs commentaires de tristesse, mais aussi d'hommages chez ses proches et amis.

Pour Diane Juster, entre autres, il serait injuste de se rappeler Mme Charest uniquement pour le scandale de Cinar dans lequel l'entreprise s'engue depuis cinq ans. «C'était une fille extraordinaire. Cinar a été une réussite, quelque chose dont les Québécois, les Canadiens doivent être fiers. Elle avait tout monté son empire. C'était son bébé et on le lui a enlevé. On lui a aussi enlevé sa réputation. Elle était assez digne pour passer au-dessus, mais elle était une femme qui a souffert beaucoup. Elle a été capable de résister parce qu'elle était forte», a indiqué Mme Juster à La Presse.

Selon des informations publiées au cours des 36 dernières heures, Mme Charest subissait une triple opération mercredi lorsque l'accident fatal est survenu: une liposuction, une réduction mammaire et un lifting facial. «C'était pour elle un petit cadeau qu'elle s'offrait. Parce que c'est le printemps et qu'elle avait envie de ça. Elle n'allait pas se faire faire un nouveau visage. Seulement enlever un peu la ride en dessous et remettre le sein à la bonne place. Une femme a droit de faire ça si elle le veut!» ajoute Mme Juster.

La famille, dit-elle, tient le coup dans l'épreuve. Mme Charest, son conjoint Ronald Weinberg et leurs deux fils, Alexandre et Éric, ont toujours traversé le tumulte des dernières années en serrant les rangs. Mme Charest avait aussi une soeur et deux frères.

Le fait que Mme Charest ait subi trois chirurgies sous la même anesthésie ne constituait pas un facteur de risque supplémentaire, ont par ailleurs indiqué des experts de la santé consultés au cours de la journée hier.

Les funérailles auront lieu dimanche au cours d'une cérémonie privée.

Avec la collaboration de Nathalie Morrissette et de Judith Lachapelle

La Presse

Le fédéralisme de Charest critiqué

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Le premier ministre du Québec Jean Charest agit de façon imprudente et téméraire en ne formulant aucune exigence en échange de son travail pour renforcer la fédération canadienne, estime le spécialiste André Burelle.

Cette accusation provient d'un fédéraliste convaincu et militant de longue

date. M. Burelle, est un ancien conseiller politique fédéral qui a travaillé pour les gouvernements de Pierre Elliott Trudeau et de Brian Mulroney.

M. Burelle craint que le Conseil de la fédération, que M. Charest a contribué à mettre sur pied, ne devienne impuissant.

Dans un dossier paru dans le numéro d'avril de la revue Options politiques, publiée par l'Institut de recherche en politiques publiques (IRPP), M. Burelle juge que la stratégie de M. Charest de ne

pas avoir réclamé de garanties «risque de le perdre».

«M. Charest fait preuve d'une ouverture louable, mais imprudente, voire téméraire, en n'exigeant aucune garantie politique qu'on lui accordera l'équivalent de l'Accord de Meech en échange du renforcement de la Fédération», écrit M. Burelle. Cela risque de le perdre. Sans cette garantie minimale du reste du Canada, les Québécois refuseront de s'ouvrir au partenariat fédéral-provincial proposé par M. Charest.

Recours judiciaires possibles à Roxton Pond

Mario Cloutier
QUÉBEC

Le gouvernement du Québec n'exclut pas un recours devant les tribunaux si les négociations avec la firme américaine Stanley échouent pour régler le problème de contamination grave qui affecte l'eau de Roxton Pond, en Montérégie.

«Toutes les avenues, sont évaluées. Le problème est très sérieux et nous en sommes très conscients», de résumer Pascale Saint-Pierre, attachée de presse du ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair.

Parmi les autres avenues, la décontamination des eaux souterraines est la moins probable puisque trop onéreuse et complexe. La construction d'un aqueduc municipal reste la solution privilégiée, mais le ministère se demande déjà jusqu'à quel point le réseau serait hypothéqué par les contaminants chimiques qui se trouvent dans la nappe phréatique sous le village.

Selon ce qu'a appris La Presse, Québec compte presser le pas dans ce dossier qui perdure depuis 2001, soit en grande partie sous la gouverne péquiste. La contamination des eaux souterraines de Rox-

ton Pond est apparue lorsqu'un nouveau puits a été creusé pour l'école primaire, tout près d'un endroit où la compagnie américaine Stanley, qui a quitté le village il y a 20 ans, a longtemps déposé ses déchets industriels.

En plus de l'école, un foyer pour personnes âgées et une garderie doivent faire boire de l'eau en cruche à leurs usagers. Le CPE local, un projet qui a été totalement appuyé par la municipalité, soutient cependant ne pas être situé dans une zone contaminée. «Notre eau n'est pas contaminée. Nous le savons parce que nous la faisons tester aux deux semaines», soutient la directrice générale du CPE, Josée Charrette. Les enfants ne boivent pourtant que de l'eau en bouteille dans cet établissement ouvert l'an dernier, «mais c'est uniquement par mesure de prévention, ajoute Mme Charrette, car on ne sait pas comment peut évoluer la nappe phréatique».

Tous les résidents de Roxton Pond sont alimentés en eau par des puits privés. De nouvelles sources d'eau ont été trouvées au nord-ouest du village et la construction de l'aqueduc se ferait au coût de 12 millions auquel pourrait s'ajouter un réseau d'égout de quatre millions.

Au cabinet du ministre des affaires municipales Jean-Marc Fournier, on dit

avoir déjà accepté d'accorder une aide financière dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Canada pour l'aqueduc et les recherches de sources d'eau potable déjà payées par la ville.

«Les fonds sont déjà provisionnés, on attend simplement le résultat des négociations entre Roxton Pond et la compagnie Stanley», explique l'attaché de presse, Stéphane Gosselin.

La municipalité de Roxton Pond estime que sa part minimale de quatre millions devrait être assumée en majeure partie par la compagnie Stanley qui a toujours refusé toute responsabilité dans cette affaire.

Néanmoins, la firme américaine, qui rembourse une bonne partie des cruches d'eau des habitants affectés par l'eau non potable, accepte de verser un montant variant entre deux et trois millions, selon le scénario qui sera adopté.

Les contaminants chimiques décelés par le ministère de l'Environnement à Roxton Pond dépassent jusqu'à 55 fois la norme de potabilité. Selon le ministère de la Santé, l'eau et ses vapeurs nocives augmentent par un facteur de 1000 le risque d'incidence de cancer des citoyens affectés quotidiennement.

En bref

Richelieu, est disparue du centre commercial Les Halles.

Les policiers l'ont retrouvée mercredi, à Henryville, en Montérégie. Elle se trouvait à l'intérieur d'une tente dissimulée dans une zone boisée, à quatre kilomètres de la route 133.

Changements dans les cégeps

MONTRÉAL (PC) — Des cégeps qui façonneraient leurs propres programmes. Les formations professionnelle au secondaire et technique au cégep réunies sous la gouverne des collèges. Des diplômés collégiaux après 1 an, 2, 3, voire 4 ans.

Ces idées de réformes ne sont qu'une partie de celles qui ont été présentées, hier en conférence de presse, par la Fédération des cégeps.

Le président-directeur général de la fédération, Gaëtan Boucher, a soumis un «cahier d'orientations» qui sera soumis à la discussion en vue de l'élaboration du mémoire de la Fédération pour le Forum des cégeps, les 9 et 10 juin.

Entre autres, elle suggère que les cégeps aient «toute latitude en matière d'organisation scolaire», qu'ils élaborent eux-mêmes leurs programmes préuniversitaires et techniques, qu'ils émettent tous leurs diplômes, qu'ils fixent eux-mêmes les conditions d'admission des étudiants.

Norsk Hydro veut investir, mais..

BÉCANCOUR (PC) — Norsk Hydro voudrait investir 22,6 millions \$ pour augmenter la capacité de production de l'usine de Bécancour de 48 000 à 54 000 tonnes par année, mais la direction souhaite que le Syndicat des travailleurs du magnésium de Bécancour accepte une nouvelle organisation du travail, qui passerait par l'élimination d'une soixantaine de postes. Voilà le portrait qui se présente au quelque 300 employés de l'usine, à quelques mois des négociations d'un nouveau contrat de travail. La première convention collective signée pour une durée de trois ans prend fin le 30 septembre. De chaque côté, on convient que le climat est assez tendu.

Commandites: les dirigeants des agences devront se mettre à table

Isabelle Rodrigue (PC)
OTTAWA

Après une pause de quelques jours, le scandale des commandites risque d'attirer, la semaine prochaine, tous les regards alors que trois dirigeants d'agences de publicité défileront devant le comité parlementaire qui enquête l'affaire.

Claude Boulay du Groupe Everest, Jean Brault de Groupaction, et Gilles-André Gosselin de Gosselin Communications, témoigneront lundi, a confirmé le comité des comptes publics en fin de journée, hier.

C'est la première fois, depuis l'éclatement du scandale en février dernier, que des dirigeants d'agences de publicité citées dans le rapport de la vérificatrice générale s'exprimeront publiquement sur le programme de commandites. Pourtant, leur ombre est continuellement présente lors des séances du comité, étant donné le rôle des agences dans cette controverse.

Entre 1997 et 2001, une poignée d'agences de publicité entretenant des liens étroits avec le Parti libéral du Canada a empoché près de 100 millions \$ en généreuses commissions et honoraires. Dans son rapport, la vérificatrice générale souligne plusieurs cas de facturations douteuses, de contrats modifiés, et d'absence flagrante de respect des règles et politiques.

Selon le député bloquiste Odina Desrochers, qui siège au comité, les trois dirigeants devront se mettre à table et expliquer «comment ça se fait qu'ils ont touché des commissions» généreuses. Ils devront répondre, pendant au moins quatre heures, aux questions des députés qui pourraient, au terme de la journée de lundi, les inviter à comparaître également le lendemain.

M. Desrochers espère de plus que la comparution de ces témoins permettra au comité de faire la lumière sur les «liens politiques» entre les agences et le gouvernement libéral, d'autant plus que le comité a déjà entendu des témoignages de sous-ministres, de fonctionnaires des Travaux publics et d'anciens ministres et de dirigeants de sociétés d'Etat.

Les travaux du comité attireront aussi tous les regards, jeudi et vendredi, lorsque ce sera au tour de Charles Guité à témoigner. Cet ex-gestionnaire du défunt programme, perçu par plusieurs comme l'un des témoins clés, s'expliquera aussi pour la première fois en public.

«Après le témoignage de M. Guité, on va avoir fait le tour du portrait pour une première fois», a expliqué Odina Desrochers, qui croit que le comité pourrait être en mesure alors d'assembler plus facilement le casse-tête.

En 2002, M. Guité avait répondu, à huis clos, aux questions du comité dans l'affaire des trois rapports identiques de Groupaction. Son témoignage nous apprend que l'ex-fonctionnaire avait refusé de répondre à plusieurs questions justifiant cette attitude par le principe de confidentialité envers le ministre duquel il relevait.

Cette fois-ci, il ne pourra se réfugier derrière cette excuse puisque le gouvernement a suspendu ce devoir de réserve.